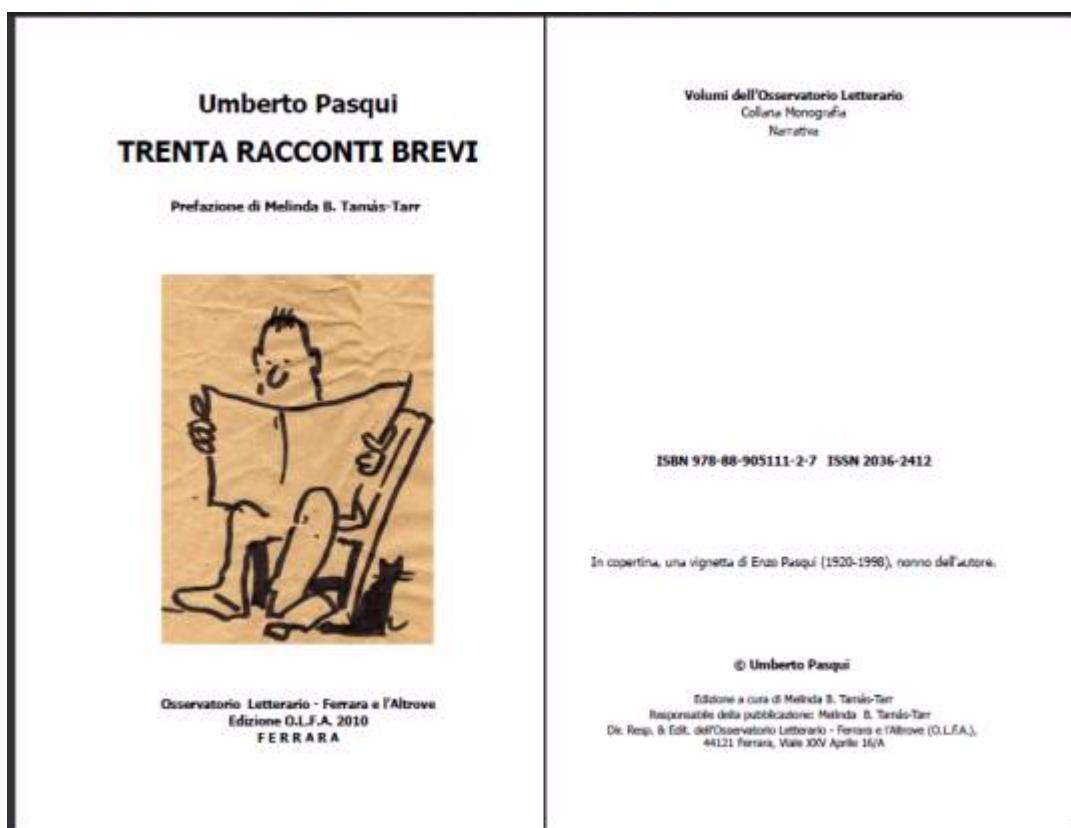
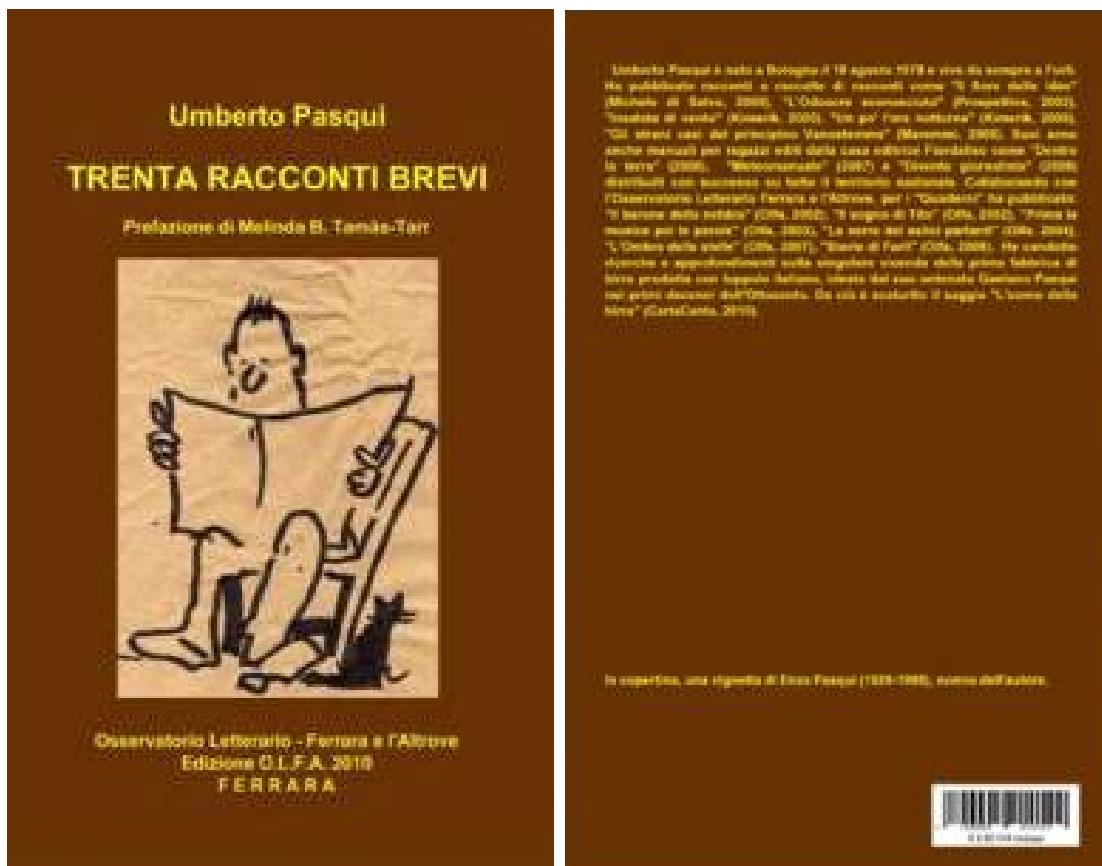


# NOVITÀ EDITORIALE D'AUTUNNO DELL'O.L.F.A.

## Az Osservatorio Letterario ōszi kiadói újdonságai

### 1^ novità/1. újdonság



## Indice

Prefazione di Melinda B. Tamás-Tarr.....	3
1. Il paguro poeta.....	7
2. Simpatia senza ruccia.....	9
3. Possibile?.....	10
4. Eletra e il lavandino parlante.....	11
5. Quattro viole.....	11
6. Colomachia.....	12
7. Colonne in cammino.....	15
8. Si dice.....	15
9. O fortuna.....	16
10. Cinque ottobre.....	16
Frammenti luochesi.....	20
11. Sineddoche inaudita.....	20
12. Prendeva nota di tutto.....	21
13. Incastri.....	22
14. Le lettere azzurre del belga.....	26
15. Mi chiederei perché.....	29
16. Resinosa.....	31
17. Notte.....	32
18. Lo scudo nel cielo.....	33
19. Mondo d'avorio.....	34
20. I due baroni sulla verdura.....	37
21. L'uomo di ricambio.....	38
22. La statua del sonno anatomico.....	39
23. Il negozio di bugie.....	39
24. Cuodarancia e le onde scomparse.....	40
25. Cuodarancia e il topogatto misterioso.....	43
26. Dell'identità perduta.....	45
27. Il quaderno di Telemaco.....	46
28. Per una pioggia di briole.....	49
29. La sfera d'argento.....	51
30. Un girasole.....	53

## Prefazione

Umberto Pasqui, giornalista, educatore, docente di legge è nato a Bologna il 19 agosto 1973 e vive da sempre a Forlì, città che spesso fa da sfondo ai suoi racconti.

Ho incontrato gli scritti di Umberto Pasqui la prima volta in occasione della sua partecipazione al Premio Internazionale "Inza Ponzoccolo" 2001, bandito dalla mia rivista *Osservatorio Letterario* per il quale ho selezionato due suoi racconti per l'antologia del Premio: *Le protopope degli elementi, Il berone della nebbia* (*Detta breva alla preza. Antologia dei Premi Letterari "Inza Ponzoccolo" 2001*, Edizione O.L.F.A., 2002, Ferrara, pp. 444), da me entusiasticamente riconosciuto un giovane narratore di talento tra le altre scoperte di autori di buona penna. Non per niente l'ho selezionato per l'inserimento nell'antologia del Premio sopraccitato. A causa del frenetico lavoro c'era stato un errore involontario - un negligenza costante - nel testo nella trascrizione dei racconti nell'antologia del Premio (pp. 219-314) e di conseguenza le parti "tagliate" sono state recapitate nella rivista. Così ha conosciuto l'*Osservatorio Letterario*. Da allora l'Osservatorio gli ha pubblicato sette quaderni e più di trenta racconti, articoli, saggi e così via... Tra cui anche numerosi di suo lavoro. Suo ultimo quaderno è stato pubblicato nel mese di dicembre 2009 col titolo *Storie di Forlì* (Edizione O.L.F.A. 2009, Ferrara, pp. 64). Dopo i quindici lettori stiamo arrivati alla pubblicazione di questa raccolta per i tipi dell'Edizione O.L.F.A., la prima sua raccolta narrativa pubblicata dall'*Osservatorio Letterario* per i tipi della Collana Monografica del periodico, in concomitanza con l'anniversario quindicinale del periodico. Questi racconti sono stati pubblicati sulla rivista - tra cui tre "racconti da un minuto", intitolati *Cialde in cammino. Si dice, O fortuna*, da me sono stati anche tradotti e pubblicati anche in vugherese sulla esistente rivista - , eccetto due, ma fa parte di *Primo la musica poi le parole*, quaderno O.L.F.A., e fatto sarà inserito nell'antologia giàribattezzata che secondo il progetto editoriale uscirà al massimo entro l'estate del 2011. Nel lontano 2001 ho saputo dal giovane Autore che scriveva era per lui un puro dilettante, non c'era nessun impegno oltre alla passione, e quindi non si reggeva uno "scrittore", prometto un "autore". Tutto quello che ha scritto era un insieme di racconti brevi e lunghi che non hanno avuto pretese di raccontare la realtà o di sfondare nella caratterizzazione dei personaggi, erano come tante sogni, tante impressioni sfumate nella nebbia. Tutto questo caratterizza ancor oggi i suoi racconti.

A quei tempi, non conoscendolo, soltanto tramite i suoi racconti sopraccitati ho avuto una vaga idea della sua arte di scrivere. Leggendo i suoi racconti si percepisce - come lui stesso afferma l'affanno - che

versamente si diverte a scrivere storie surreali, curiose, sia molto brevi che più lunghe.

Il suo linguaggio è scorrevole ma talora può risultare "barocco", condito da termini stracca, inventati, o presi dalla lingua parlata senza però compromettere una complessità solitaria di lettura. È un aspetto lodevole e meritorio, ed è un suo pregio che nei suoi racconti non incontriamo termini stranieri fatta eccezione di quelli latini o greci, sperimentando così una lingua inconsueta e originale, a volte sarda, a volte semplice e scarsa, a volte inventiva, spesso ricca di assonanze, allitterazioni e figure retoriche, che mi sta al cuore. Lo rango un vero coltivatore della sua madrigalina che apprezzo molto. In particolare, in questa raccolta non mancano, qui e là nel testo, enigmi o false citazioni che il lettore potrà divertirsi a scoprire. Considero il suo modo di narrare elegante, riscosso ed atteso a non inquinare la sua madrigalina con gli sgradevoli effetti linguistici che infanno e leggiamo ovunque nei nostri poeti.

Non c'è dubbio, quello che crea Umberto Pasqui è fortemente suo, non si ispira a modelli, né si piega sulla letteratura contemporanea. Si compiace di questo originalità che pervade un po' tutto quello che fa (nomi, storie, linguaggio) proprio perché prende le distanze dalla massificazione, dalla banale ripetizione del reale, dalla moda dimetrica.

Le storie raccontate in questa raccolta, scritte nell'arco di dieci anni, variano dalle vicende di piccoli animi come un paguro e una formica, o di oggetti inanimati, oppure di persone particolari, che prendono coscienza della realtà in un contesto o con delle premesse che confondono l'averlo.

Non descrive fotografando la realtà, perché di essa gli interessa ciò che in genere si sottrae alla sua potentialità evocativa, la sua suggestione. Si percepisce che gli piace guardare le cose da tutte svariate direzioni, saltellando sul confine tra realtà ed immaginazione, mettendo però sempre a fuoco lo stupore davanti al reale. È l'atteggiamento di chi si accorge e si meraviglia di quanta bellezza ci sia nella quotidianità che emerge specialmente nei racconti più recenti.

Commentando questi racconti, lo scrittore emiliano Giuseppe Pedarisi, ha scritto: "Io letto i racconti e mi sono piaciuti. Anche se alcuni non sono definibili dei veri e propri racconti, senz'una delle considerazioni, delle annotazioni, delle pagine più suggestive o di diario che delle vere e proprie narrazioni. Interazione clemente con il racconto breve, poco frequente nel nostro Paese. Particolarmente noto sia sul Paese di Boccaccio, Petrarca e Solitudo, gli editori non amano i racconti: li considerano poco commerciali. Figuriamoci i racconti brevissimi! Per questo motivo il mio fa-

bocca al lupo vale doppio". Infine ecco la raccolta dei trenta racconti pubblicati dall'*Osservatorio Letterario* tra gli anni 2003 e 2010 lasciando il giudizio a Voi Lettori, i Voi Critici.

Pescara, 1 novembre 2010

MELINDA B. TAMÁS-TARR\*  
Dir. Reg. e Edit. dell'*Osservatorio Letterario*

\* Giornalista e pubblicità, giornalista monico scientifico (con percorso universitario Magistrale editoriale di informatica di II livello per Medioevo con specializzazione del giornalismo storico scientifico del 4 febbraio 2008, laureata all'Albo del Goriallo Italiano e Ungherese) - Docente di Lingua e Letteratura Ungherese-Storia-Politica LCL (LLU-S con Laurea in Magistero conseguita in Ungheria nel 1978 ed Incontro LCI per stranieri con percorso universitario Master universitario di II livello del 12 giugno 2009) - Traduttrice, Interpreti e Mediatori linguistico-culturale, occasionale consulente linguistico giudiziario.

5

6

## 1. Il paguro poeta

*Tra flumi, nella rizaca  
lo scoglio sceglia l'onde, le ripacca  
e la sabbia sulla spiaggia  
la carezza del mar a dir foraggio.*

Così il paguro poeta stava scrivendo, con le sue chela destra, sulla battigia prima che un'onda calda e schiumosa cascasse il suo compimento ed impedisse di continuare. Sconfortato, il cancro delle spponde saline tornò a sommersergesi in acqua.

— Eppure lo so bene, nane le volte è così. Nemmeno noi vuole leggere quello che scrivo — si lamentava il paguro che, ormai, tornava sempre a riva per riprendersi quel suo poema destinato a un improbabile compimento.

*Tra flumi, nella rizaca  
lo scoglio sceglia...*

Ma questa volta un'onda impediti di proseguimento ancor prima delle altre volte.

Pensò che sarebbe stato meglio tornare a scrivere all'alba, durante la tassa marea, e cercò di tenere a mente ciò che le Mune gli avevano suscitato. Uscì quindi dall'acqua che il sole, da oriente, non sa ancora salito sebbene la sua luce biancausse avveggiava quel mondo di silenzio. Tornò a trascorrere sulla sabbia bagnata e ricca di molluschi il suo poema.

*Tra flumi, nella rizaca  
lo scoglio sceglia l'onde, le ripacca  
e la sabbia sulla spiaggia  
la carezza del mar a dir foraggio.*

Non gli venne in mente niente nulla di buono, provò a scrivere ma lo cancellò subito.

*Tra flumi, nella rizaca  
lo scoglio sceglia l'onde, le ripacca  
e la sabbia sulla spiaggia  
la carezza del mar a dir foraggio  
Tra le valve della cozza  
un'algheira giffrena si raccomma.  
già risponde la careccchia*

alla voce del mar con chiara spiechia

— Non sono mai andato così avanti, ma è proprio brutta la rima della canzona, appoi cosa significa la riposta della careccchia?

— Lo so io, caro il mio poeta delle prime onde — rispose una vongola semiconsumata sulla superficie limacciosa — le careccchie sono convinte di essere le unghie malvive di Netuno e si vantano con tutti della loro fragile incantesma.

— Non è forse così, esecrabile conchiglia mueronica — intervenne una careccia poco distante — dimmi, questo liveo nei miei confronti non è forse inviso?

La vongola tacque e, dopo aver sbuffato, si spinse ancora più giù, finché scomparve tra la sabbia bagnata.

Intanto il paguro poeta, ma finora giunto così avanti nella composizione del suo poema, era incuriosito da quello che stavano dicendo gli altri molluschi poco più in là, e si distrasse.

Uscì allora dalla sabbia bagnata per avventurarsi in quella siccità; non c'erano pericoli in vista. Si fermò, allora, perché doveva fare una scelta: continuare il suo poema, perché mai era arrivato così avanti, oppure continuare il suo viaggio, perché mai era arrivato così avanti.

Poté comunque ad addentrarsi nella spiaggia siccità, così calda e così diversa da quella poco distante.

Si apriva davanti a lui un mondo completamente nuovo, sconosciuto. Non aveva paura, ma le curiosità gli impedisceva di tornare indietro; raddisegnò ancora di qualche passo nella nuova dimensione. Seni ben presto, però, il bisogno dell'acqua e, con passi veloci, tornò verso l'elemento liquido. Poi un grande sollevo sentire di nuovo la frescura della sabbia bagnata sotto le zampe, andò a cercare la poesia perché, essendo prossima l'alba marea, sentiva dentro di sé la forza di portarla a compimento.

*Tra flumi, nella rizaca  
lo scoglio sceglia l'onde, le ripacca  
e la sabbia sulla spiaggia  
la carezza del mar a dir foraggio  
Tra le valve della cozza  
un'algheira giffrena si raccomma.  
già risponde la careccchia  
alla voce del mar con chiara spiechia  
Nel mondo secco, di pauro  
il poeta paguro s'avventura.*

7

8

*Nel mare, ben più sicuro,  
ecco ritorna il poeta pagaro.*

## 2. Simpatia senza rucola

Sarà che in questo mondo stordito si tocca con mano un'inversione del genere umano, pure evidente un segnale inquietante. Il tempo meno usato è il futuro. «Donare andro a fare la spesa» è un'espressione che non dice più niente, sostituita da «domani vado a fare la spesa». Perché? Allò della modernità è confondere i piatti, cancellare il buonanno e non distinguere tra naturale e artificiale, giusto e sbagliato. Così, un immettore pieno di verdure incomprensibili mangia volontieri chi non ha la dimensione del futuro. Ogni sera Ondina Rosolacci, invece, ordinava una pizza simpatia, ma senza rucola, ritenendo la rucola un alieno incomprensibile tra il solenne piccante e le scaglie di formaggio. E poi prestava le venti durezze al televisore. Se era giovedì, però, andava da quella sua amica conosciuta con il nome di Madama Trifarella, acer di arrestandone lo stampendo con lavori proibiti. Ma con lei non lavorava. Ondina la coinvolgeva nelle sue avventure, le raccontava dalle sue teorie rivoluzionarie sull'alimentazione. Aveva scoperto, infatti, due paradossi, come li chiamava: la teoria periferica (o antimerica) e la teoria flogistica. Secondo la prima, per regnare meglio alla temperatura atmosferica occorre inghiottire il corpo ingredendo alimenti della stagione opposta. Infatti, in un solstizio giorno entra e meglio mangiare insalate al forno, perché così l'organismo vissuto che sta inveso «percepisce una piacevole frescura». Per contro, dunque è consigliabile il gelato: si avvertono vapori di calore che fanno rinvivere l'estate passata. La teoria flogistica mira a prevenire, invece, i danni causati dal colesterolo e dai grassi in generale. E' opponnere, pertanto, sborsare i bambini fin da piccoli al lardo, allo strutto e alla pescetta in grandi quantità, sole così l'apparato circolatorio si adatta e, anno dopo anno con la crescita, si adeguia a una portata lipidica superiore nel sangue. Trifarella non credeva tutto a queste storie, ma nessuno le raccontava storie, e quindi rimaneva incantata davanti alle continue assurdezze di Ondina. La donna gli rivolse il suo vero accusa, un segreto per tutti, a lui sembrò conoscitore per un fisico tutto esile e snropicciato. «Un giorno andremo al mare!» chiese Ondina con tono rassegnato infantile. «Un giorno andremo al mare!» lo corresse lei, e la sua risposta fu accolta dall'uomo come uno spontaneo in un avvenire eventuale, in un ottavino. Il giovedì successivo, Trifarella chiese ad Ondina: «andiamo al mare?» e lui disse: «andremo al mare». La risposta da lei fu percepita come un favore sfumato nell'insolerenza. Non andarono da nessuna parte, benché fosse un calidissimo maggio di luglio: mangiarono delle lasagne al

9

forno perché nemmeno dal due aveva fatto condizionarsi in casa. Ancora qualche settimana di prova e i tempi verbali coincisero, ciò che sarà finito sarà finito, ciò che presente è presente. S'interrò di pensare di andare al mare ed andarono al mare. Avvertirono Tacqua salata avvolgere i loro capi fino a portarli al largo insieme.

## 3. Possibile?

12 novembre 2005. In molti mi chiedono dove porta il sentiero che sale Abitando in una casa antica, al crocchio di rameri, assai lontano dai rumori dell'uomo, spesso sono invitati a rispondere agli escursionisti che passano da qui. Ebbene, mentre il sentiero che scende è ben segnalato sulle cartine, e anche i più sprovvisti sanno dove conduce, quello che sale è un vero mistero. Non esiste, non è tracciato, ma c'è. Vivo qui da vent'anni e, per quel che so, nessuno si è mai avvicinato in tale direzione. Solo io, forse, posso vincere una simile esperienza. Il sentiero che sale, infatti, raggiunge quasi grande fiume che si vede ai bordi della scarpata, e poi segue la cresta del monte fino a svilupparsi nella valle oltre al crinale. Una zona misteriosa anch'essa, appena abbozzata nelle cartine, senza nome, senza all'apparenza nulla d'interessante. Nessuno degli escursionisti che è passato di qui ha voluto scoprire dove porta il sentiero che sale, seguendone il tracciato faticoso. Invece è proprio lì che le parole e i significati dell'esperienza umana hanno un evidente valore opposto al nostro. Lì non esistono "anziani" ma "vecchi". Se anziano, infatti, vuol dire "nato prima", nella valle oltre la cresta del monte rappresenta una realtà diversa. In quel luogo ho potuto contare un centinaio di abitanti, vivono tutti in casette simili alla mia. Gente normale, si dirrebbe a prima vista, buoni uomini, abituati all'aspetto della vita rude ed essenziale dei calanchi e dei paicoli. Magari appionti semplicioni, ingenui (ma non belli), tuttavia danno l'idea di stare bene. Basta imparare ad aprire gli occhi che le cose diverse sono apprezzabili. In particolare lì, al crescere dell'età, corrisponde un aumento progressivo della capacità intellettuale, e l'aspetto fisico segue il percorso inverso di ciò che accade nel nostro mondo. Ovvia, si nasce vecchi ignoranti e si muore bambini sapienti. Con i veri "anziani" li sono poppetti sogni, esperti in tutto, intelligenti e ricchi di ciò che la vita ha fatto loro spartimamente.

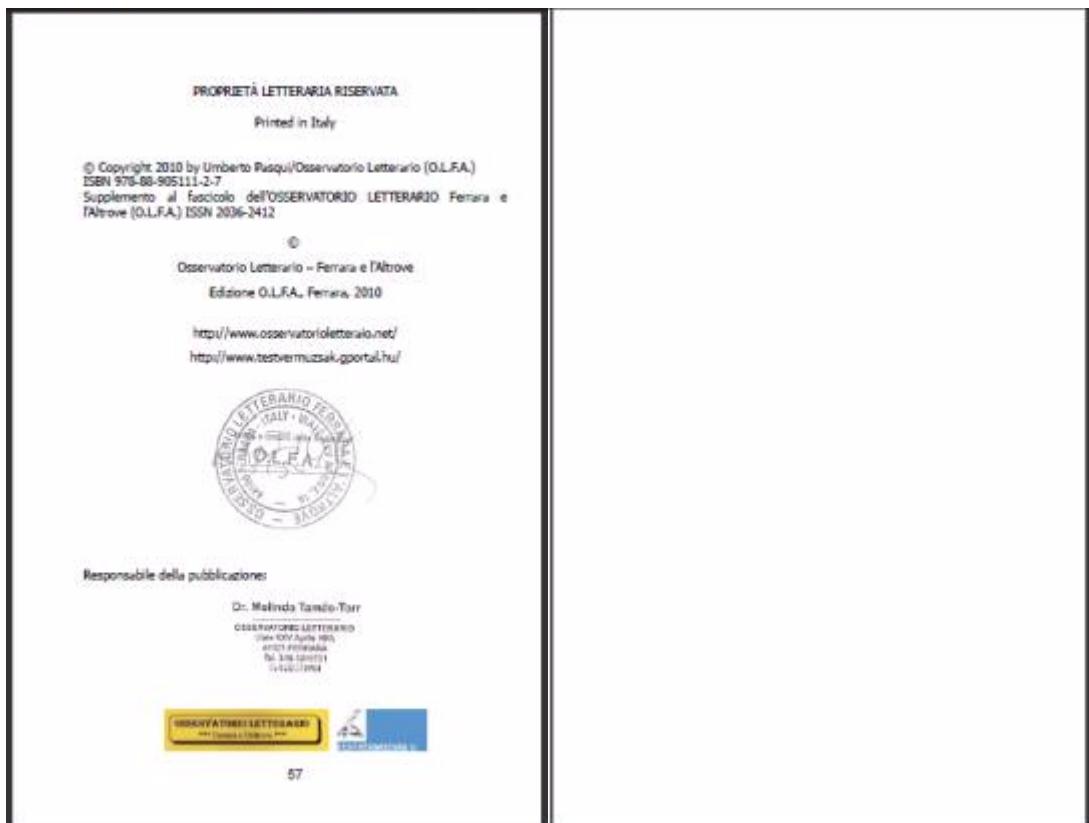
10

Racconto	Completato	Pubblicato
Ciclamista	04/05/08	Rivista OLFA 65/66 Novembre 2008
Cinque ottobre	11/10/04	Rivista OLFA 77/78 Novembre 2010
Colonne in cammino	14/05/07	Rivista OLFA 59/60 Novembre 2007
La indietta perduta	04/05/08	Rivista OLFA 67/68 Marzo 2009
Pietra e il lavandaio-pastore	18/04/05	Rivista OLFA 75/76 Luglio 2010
I due Semini sulla verdura	02/03/09	Rivista OLFA 69/70 Luglio 2009
Il negozio di bugie	13/11/05	Rivista OLFA 65/66 Novembre 2008
Il paguro poeta	23/05/09	Rivista OLFA 21/22 Marzo 2003
Il quaderno di Telemaco	03/02/05	Rivista OLFA 67/68 Marzo 2009
Incastri	23/03/18	Antologico gubbianese OLFA in corso di preparazione con l'uscita prevista entro l'agosto 2011
L'uomo di ricambio	17/05/05	Rivista OLFA 63/64 Luglio 2008
La sfida d'argento	16/05/06	Rivista OLFA 55/56 Marzo 2007
La statua del sonno anatomico	07/11/05	Rivista OLFA 65/66 Novembre 2008
Le lettere azzurre del Segù	14/05/04	Rivista OLFA 73/74 Marzo 2010
Lo scudo nel cielo	13/04/05	Rivista OLFA 71/72 Novembre 2009
Mi chiedersi perché	12/07/09	Rivista OLFA 73/74 Marzo 2010

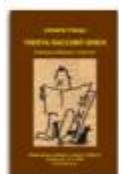
55

Mondi d'avvento	13/03/08	Rivista OLFA 69/70 Luglio 2009
Notte	04/07/09	Rivista OLFA 71/72 Novembre 2009
O fortuna	16/06/07	Rivista OLFA 59/60 Novembre 2007
Per una progeglie di biciclette	05/07/00	Rivista OLFA 47/48 Novembre 2005
Possibile?	14/03/05	Rivista OLFA 75/76 Luglio 2010
Prendevo nota di tutto	05/03/10	Rivista OLFA 73/78 Novembre 2010
Quattro volte	03/12/05	Rivista OLFA 75/76 Luglio 2010
Recondita	18/04/09	Rivista OLFA 71/72 Novembre 2009
Sì dice	15/06/07	Rivista OLFA 59/60 Novembre 2007
Simpatia senza rucola	25/03/10	Rivista OLFA 75/76 Luglio 2010
Simeddoché inaudita	20/06/10	Rivista OLFA 77/78 Novembre 2010
Un grattile	26/03/02	Quaderni OLFA "Prima la musica poi le danze" (2001)

56



Richiesta la vendita anche su



TRENTA RACCONTI BREVI  
Prefazione di Melinda B. Tamas-Tarr  
Libri NARRATIVA 47 pagine

Prezzo di copertina € 9,50

[la Feltrinelli.it](#)

- [Stampa il tuo libro](#)
- [Visualizza libro](#)
- [Crea nuova edizione](#)
- [Elimina il tuo libro](#)
- [Elimina da vetrina](#)
  
- [Crea materiali promozionali](#)

È in corso la vendita su **/a Feltrinelli.it /Folyamatban a Feltrinelli.it-in keresztsüli forgalmazás**

<http://ilmolibro.kataweb.it/schedalibro.asp?id=521412>

Modalità di richiesta sia per un solo fascicolo, sia per un eventuale abbonamento:  
<http://www.osservatorioletterario.net/abb.htm>

Alcune pubblicazioni anche in internet di tutti i fascicoli:  
<http://www.osservatorioletterario.net/archiviofascicoli.htm>



**Osservatorio Letterario Ferrara e l'Altrove  
O.L.F.A.**

[Home Page - Testvérermúzsák](#)